

ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ, ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ

Краткое руководство по эксплуатации

RU

Выключатель серии TORS товарного знака IEK (далее – выключатель) предназначен для включения и отключения однофазных потребителей в электрических сетях переменного тока напряжением до 250 В частотой 50 Гц. Переключатель серии TORS товарного знака IEK (далее – переключатель) предназначен для переключения между однофазными потребителями в электрических сетях переменного тока напряжением до 250 В частотой 50 Гц.

Соответствует требованиям технических регламентов ТР ТС 004/2011, ТР ЕАЭС 037/2016.

Правила монтажа

1. Снять клавишу (кнопку) выключателя, переключателя и выкрутить винты. Снять верхнюю часть выключателя, переключателя.

2. Закрепить основание выключателя, переключателя на месте установки (крепежные отверстия основания прикрыты сальниками).

3. Ввести подготовленные к монтажу электрические провода через резиновый защитный сальник в основании выключателя, переключателя и присоединить к безвинтовым зажимам выключателя, переключателя.

4. Установить верхнюю часть выключателя, переключателя и клавишу (кнопку).

Монтаж выключателя, переключателя осуществляется при температуре окружающей среды от минус 25 °С до плюс 40 °С и относительной влажности не более 90 % при плюс 25 °С.

Монтаж и демонтаж выключателя, переключателя необходимо осуществлять только при отключенном электропитании сети. Обязательно убедитесь в отсутствии напряжения на месте работ с помощью указателя напряжения.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ

Эксплуатация выключателя, переключателя при образовании трещин в процессе эксплуатации или сколов в основании выключателя, переключателя или корпусе.

Подключение выключателя, переключателя к неисправной электропроводке.

EN

Switch of TORS series of IEK trademark (hereinafter the switch) is designed for switching on and off single-phase consumers in AC networks with a voltage of up to 250 V and a frequency of 50 Hz. Changeover switch of TORS series of IEK trademark (hereinafter the switch) designed for switching between single-phase consumers in AC electrical networks with voltage up to 250 V, frequency 50 Hz.

Installation rules

1. Remove the key (button) of the switch and unscrew the screws. Remove the top of the switch.

2. Fix the base of the switch at the installation site (the mounting holes of the base are covered with glands).

3. Insert the electrical wires prepared for installation through the rubber protective gland at the base of the switch and attach to the screwless terminals of the switch.

4. Install the upper part of the switch and the key (button).

Installation of the switch is carried out at an environmental temperature from minus 25 °C to plus 40 °C and relative humidity not more than 90 % at plus 25 °C.

Installation and disassembly of the switch must be carried out only when the mains power supply is disconnected. Make sure that there is no voltage at the place of work using the voltage indicator.

IT IS FORBIDDEN

Operation of the switch when cracks or chips form in the switch base or housing during operation. Connecting the switch to faulty wiring.

საქართველოში და 250 V წარმადი და 50 Hz ხანძარი-საფრანგული ფიზიკის ხისიანი
 ელექტრონის განვითარება მუშავდა საფრანგული ფიზიკის ხისიანი
 ხანძარი-საფრანგული და შვედური მეთოდის 004/2011 თექვსმეტის კანონის მიხედვით,
 საქართველოს მთელი კანონის მიხედვით თექვსმეტის 037/2016 კანონის მიხედვით:

მოსახლეობის კანონები

1. ზანსი ასევე, ფიზიკის, სინთეზის (კონსტრუქციის) და ატომის-სინთეზის ატომის-სინთეზის: ზანსი
 ასევე, ფიზიკის, სინთეზის, ფიზიკის, სინთეზის (კონსტრუქციის) და ატომის-სინთეზის ატომის-სინთეზის:

2. სინთეზის ასევე, ფიზიკის, სინთეზის, ფიზიკის, სინთეზის (კონსტრუქციის) და ატომის-სინთეზის ატომის-სინთეზის:

3. სინთეზის ასევე, ფიზიკის, სინთეზის, ფიზიკის, სინთეზის (კონსტრუქციის) და ატომის-სინთეზის ატომის-სინთეზის:
 ატომის-სინთეზის, ფიზიკის, სინთეზის, ფიზიკის, სინთეზის (კონსტრუქციის) და ატომის-სინთეზის ატომის-სინთეზის:

4. სინთეზის ასევე, ფიზიკის, სინთეზის, ფიზიკის, სინთეზის (კონსტრუქციის) და ატომის-სინთეზის ატომის-სინთეზის:

სინთეზის, ფიზიკის, სინთეზის, ფიზიკის, სინთეზის (კონსტრუქციის) და ატომის-სინთეზის ატომის-სინთეზის:
 სინთეზის, ფიზიკის, სინთეზის, ფიზიკის, სინთეზის (კონსტრუქციის) და ატომის-სინთეზის ატომის-სინთეზის:

სინთეზის, ფიზიკის, სინთეზის, ფიზიკის, სინთეზის (კონსტრუქციის) და ატომის-სინთეზის ატომის-სინთეზის:
 სინთეზის, ფიზიკის, სინთეზის, ფიზიკის, სინთეზის (კონსტრუქციის) და ატომის-სინთეზის ატომის-სინთეზის:

სინთეზის

სინთეზის, ფიზიკის, სინთეზის, ფიზიკის, სინთეზის (კონსტრუქციის) და ატომის-სინთეზის ატომის-სინთეზის:
სინთეზის, ფიზიკის, სინთეზის, ფიზიკის, სინთეზის (კონსტრუქციის) და ატომის-სინთეზის ატომის-სინთეზის:
სინთეზის, ფიზიკის, სინთეზის, ფიზიკის, სინთეზის (კონსტრუქციის) და ატომის-სინთეზის ატომის-სინთეზის:

KA

TORS სერვისის გამომართვა, სავაჭრო ნიშანი I.E.K. (შემდგომში –
 გამომართვა) განკუთვნილია ცვლადი დენის 250 ვოლტი ძაბვის და 50
 ჰერცი სინთეზის ელექტრულ ქსელებში ერთფაზიანი ელექტრო

მომხმარებლის ჩართვისა და გამოერთვისისთვის. TORS სერვისის გადამართვა, სავაჭრო ნიშანი
 I.E.K. (შემდგომში – გადამართვა) განკუთვნილია ცვლადი დენის 250 ვოლტი ძაბვის და 50
 ჰერცი სინთეზის ელექტრულ ქსელებში ერთფაზიანი მომხმარებლებს შორის გადართვა-
 გადამართვისთვის.

მონტაჟის წესები

1. მოსხენილი პლაკი (ლილაკი) და ამოხრანეთი ხრანები. მოსხენილი გამომართვის,
 გადამართვის ზედა ნაწილი.

2. დამაგრეთ გამომართვის, გადამართვის ძირი დაყენების ადგილზე ძირის
 სამაგრი ხვრელები დაფარულია ჩოხლით).

3. შეიყვანეთ მონტაჟისთვის გამზადებული ელექტროსადენები რეზინის დამცავი
 ჩოხლის გავლით გამომართვის, გადამართვის ქვედა ნაწილში და მიუერთეთ
 გამომართვის, გადამართვის უხრანო მომჭერებს.

4. თავის ადგილზე დააბრუნეთ გამომართვის, გადამართვის ზედა ნაწილი და
 კლაკი (ლილაკი).

გადამართვის, გადამართვის მონტაჟი უნდა შესრულდეს გარემოს მინიმუმ 25 °C-დან
 პლიუს 40 °C-მდე ტემპერატურის პირობებში და არა უმეტეს 90%-იანი ტენიანობის
 პირობებში პლიუს 25 °C ტემპერატურისას.

როგორც მონტაჟი და დემონტაჟი უნდა ხდებოდეს მხოლოდ ქსელიდან გამორთულ
 მდგომარეობაში. აუცილებლად დარწმუნდით, რომ სამუშაოების ჩატარების ადგილზე არ
 არის ძაბვა.

აკრძალულია

**გადამართვის, გადამართვის ექსპლუატაციის მის საძირკველში ან კორპუსში
 გამოყენების პროცესში ხარვეზის ან ჩამონატყების გაჩენის შემთხვევაში.**

**გადამართვის, გადამართვის მიერთება გაუმართავ
 ელექტროგაყვანილობასთან.**

LV

IEK preču zīmes TORS sērijas slēdzis (turpmāk – slēdzis) paredzēts vienfāzes patērētāju ieslēgšanai un atslēgšanai līdz 250 V sprieguma maiņstrāvas ar 50 Hz frekvenci elektriskajos tīklos. IEK preču zīmes TORS sērijas pārslēdzis (turpmāk – pārslēdzis) paredzēts pārslēgšanai starp vienfāzes patērētājiem līdz 250 V sprieguma maiņstrāvas ar 50 Hz frekvenci elektriskajos tīklos.

Montāžas noteikumi

1. Noņemt slēdža, pārslēdža taustiņu (pogu) un izskrūvēt skrūves. Noņemt slēdža, pārslēdža augšējo daļu.
 2. Piestiprināt slēdža, pārslēdža pamatni uzstādīšanas vietā (pamatnes stiprinājuma urbumi segti ar blīvslēgiem).
 3. Ievadīt montāžai sagatavotus elektriskus vadus caur aizsargājošo gumijas blīvslēgu slēdža, pārslēdža pamatnē un pievienot tos pie slēdža, pārslēdža bezskrūves spailēm.
 4. Uzstādīt slēdža, pārslēdža augšējo daļu un taustiņu (pogu).
- Slēdža, pārslēdža montāžu veikt apkārtējās vides temperatūrā no mīnus 25 °C līdz plus 40 °C un relatīvajā gaisa mitrumā ne vairāk par 90 % pie gaisa temperatūras plus 25 °C.
- Slēdža, pārslēdža montāža un demontāža ir jāveic tikai izslēdzot tīkla elektropadevi. Obligāti jāpārliecinās par sprieguma neesamību darbu vietā ar sprieguma indikatora palīdzību.

AIZLIEGTS

Eksploatēt slēdzi, pārslēdzi, ja eksploatācijas laikā veidojās plaisas vai nošķēlumi slēdža, pārslēdža pamatnē vai korpusā. Pieslēgt slēdzi, pārslēdzi pie bojātas elektroinstalācijas.

LT

IEK prekės ženkl o tors serijos jungiklis (toliau-jungiklis) skirtas įjungti ir išjungti vienfazius vartotojus iki 250 Hz įtampos kintamosios srovės elektros tinkluose. IEK prekės ženkl o tors serijos jungiklis (toliau – jungiklis) skirtas perjungti vienfazius vartotojus iki 250 Hz įtampos kintamosios srovės elektros tinkluose.

Montavimo taisyklės

1. Nuimkite jungiklio, jungiklio klavišą (mygtuką) ir pasukite varžtus. Nuimkite jungiklio, jungiklio viršutinę dalį.
 2. Pritvirtinkite jungiklio pagrindą, jungiklį montavimo vietoje (pagrindo tvirtinimo angos yra padengtos riebokšliais).
 3. Įveskite paruoštus montuoti elektros laidus per guminį apsauginį riebokšlį jungiklio, jungiklio pagrindo ir prijunkite prie jungiklio, jungiklio be varžto spaustukų.
 4. Nustatykite jungiklio, jungiklio ir klavišo (mygtuko) viršutinę dalį.
- Jungiklio, jungiklio montavimas atliekamas aplinkos temperatūroje nuo minus 25 °C iki plus 40 °C ir santykinė drėgmė yra ne didesnė kaip 90 %, o plus 25 °C.
- Jungiklio, jungiklio montavimas ir išmontavimas turi būti atliekamas tik atjungus tinklo maitinimą. Įsitinkite, kad darbo vietoje nėra įtampos, naudojant įtampos rodiklį.

UŽDRAUSTI

Grandinės pertraukiklio, jungiklio veikimas, kai veikimo metu arba įtrūkimų metu susidaro jungiklio, jungiklio ar korpuso pagrindas. Jungiklio, jungiklio prijungimas prie sugedusios elektros instaliacijos.

PL

Wyłacznik serii TORS marki IEK (dalej – wylacznik) przeznaczony do załączania i wyłączenia odbiorników jednofazowych w sieciach prądu przemiennego o napięciu do 250 V i częstotliwości 50 Hz. Przelacznik serii TORS marki IEK (dalej – przelacznik) przeznaczony jest do przelaczania odbiorników jednofazowych w sieciach prądu przemiennego o napięciu do 250 V i częstotliwości 50 Hz.

Zasady instalacji

1. Zdjąć klucz (przycisk) wyłącznika i odkręcić śruby. Zdjąć górną część przelacznika.
2. Zamocować wyłącznik lub podstawę wyłącznika w miejscu montażu (otwory mocujące podstawę są zasłonięte uszczelkami).
3. Wprowadzić przygotowane do montażu przewody elektryczne przez gumową uszczelkę ochronną w podstawie wyłącznika i podłączyć je do zacisków bezśrubowych wyłącznika, przelacznika.

4. Zamontować górną część wyłącznika i przycisk.

Montaż wyłącznika lub przełącznika należy przeprowadzać w temperaturze otoczenia od minus 25 °C do plus 40 °C i wilgotności względnej maks. 90 % przy plus 25 °C.

Montaż i demontaż wyłącznika należy przeprowadzać wyłącznie przy odłączonym zasilaniu sieciowym. Zawsze należy się upewnić, że w miejscu pracy nie ma napięcia za pomocą wskaźnika napięcia.

ZABRONIONE

Nie należy używać wyłącznika lub przełącznika, jeśli był on narażony na pęknięcia lub odpryski pod wyłącznikiem lub korpusem. Podłączenia wyłącznika lub przełącznika do uszkodzonego okablowania elektrycznego.

DE

Der Ausschalter TORS-Serie Handelsmarke IEK (im Folgenden als Ausschalter bezeichnet) ist zum Ein- und Ausschalten von einphasigen Stromverbrauchern mit einer Spannung bis 250 V und einer Frequenz von 50 Hz bestimmt. Der Schalter TORS-Serie Handelsmarke IEK (im Folgenden als Schalter bezeichnet) ist für die Umschaltung zwischen einphasigen Stromverbrauchern mit einer Spannung bis 250 V und einer Frequenz von 50 Hz bestimmt.

Einbauvorschriften

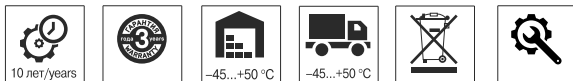
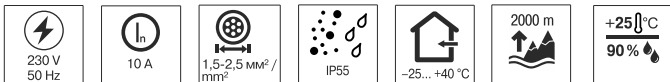
1. Die Taste des Ausschalters entfernen und die Schrauben abschrauben. Das Oberteil des Ausschalters, des Schalters entfernen.
 2. Den Sockel des Ausschalters, des Schalters am Einbauort befestigen (die Befestigungslöcher sind im Sockel mit Schutzbuchsen bedeckt).
 3. Die für den Einbau vorbereiteten Adern durch die Gummischutzbuchse in den Sockel des Ausschalters, des Schalters ziehen und an die schraubenlosen Klemmen der Steckdose anschließen.
 4. Das Oberteil des Ausschalters, des Schalters und die Taste einbauen.
- Der Einbau des Ausschalters, des Schalters muss bei einer Umgebungstemperatur von minus 25 °C bis plus 40 °C und einer relativen Luftfeuchtigkeit von maximal 90 % bei plus 25 °C durchgeführt werden.

Der Ein- und Ausbau der Steckdose darf nur bei abgeschalteter Netzspannung durchgeführt werden. Prüfen Sie immer die Spannungsfreiheit mit Hilfe eines Spannungsanzeigers am Arbeitsort.

VERBOTEN

Betrieb des Ausschalters, des Schalters bei Rissen oder Spalten im Sockel oder Gehäuse. Anschluss des Ausschalters, des Schalters an eine mangelhafte elektrische Leitung.

Техническиe даннe / Technical Data / Техникалық деректер / Техники мәlumat / Տեխնիկական տվյալներ / ტექნიკური პარამეტრები / Tehniskie raksturojumi / Techniniai parametrai / Właściwości techniczne / Technische Daten

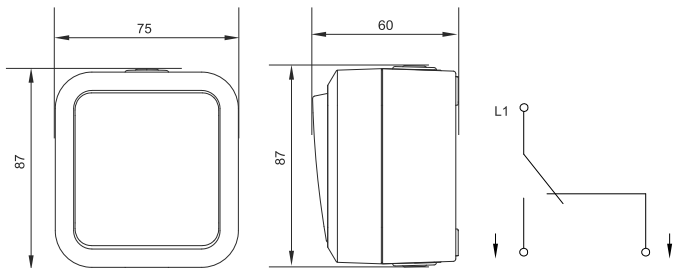


**Технические данные / Technical Data / Техникалық деректер / Tehniki məlumat /
Sxetisxakasan topxaksetp / ტექნიკური პარამეტრები / Tehniskie
raksturojumi / Techniniai parametrai / Właściwości techniczne / Technische Daten**

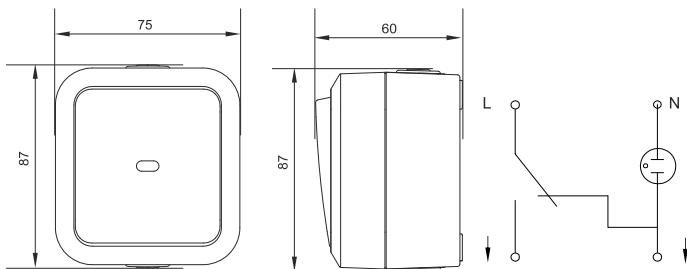
Наименование показателя / Parameter denomination / Көрсеткіштің атауы / Göstärincinin adı / Ցուցանիչի անվանումը / მაჩვენებლის დასახელება / Rādītāja nosaukums / Indikatorius pavadinimas / Nazwa wskaźnika / Bezeichnung der Anzeige	Значение для типа / Value for type / Түрі үшін мәні / Tip için qiymət / Արժեքը տիպի համար / მნიშვნელობა ტიპის მიხედვით / Tipa nozīme / Reikšmė tipui / Wartość dla typu / Wert für den Typ				TS111	TS110	TS105	TS211	TS210	TS205									
Цвет корпуса / Housing color / Корпустың түсі / Korpusun rəngi / Մարմնի գույնը / კორპუსის ფერი / Korpusa krāsa / Korpuso spalva / Kolor obudowy / Farbe des Gehäuses	Графит / Graphite / Grafit / Гრაфит / Гრაфит / Графит / Grafit / Graphit		Белый / White / Ak / Ağ / Ապիտակ / თეთრი / Balta / Baltas / Biały / Weiß		Графит / Graphite / Grafit / Гრაфит / გრაფიტი / Grafita / Grafitas / Grafit / Graphit			Белый / White / Ak / Ağ / Ապիտակ / თეთრი / Balta / Baltas / Biały / Weiß											
Тип / Type / Типи / Tip / Տիպը / ტიპი / Tips / Tipas / Typ	Одноклавишный / Single-key / Bir klavisli / Միակստեղծ / Միակստեղծ / Viena taustina / Vieno klavišo / Pojedynczy klucz / Eintaisten		Двух-полюсный одноклавишный / two-pole single-key / iki polusni bir perneli / iki polusnu bir klavisli / երկստեղծ միակստեղծ / ორპოლუსიანი ერთკვავიანი / divu polu viena taustina / dviolis vienos gaules / dwubiegowony pojedynczy gang / zweipolig, Eintaisten		кнопочный / push-button switch / батырма / Düymeli / სონდასაქსი / დილაკეზიანი / pogas / mygtuko / przycisk / Drucktasten			двухклавишный / double-key / iki perneli / iki klavisli / երկստեղծ / ორკვავიანი / divu taus- tņu / divēj raktc / dwuklawiszowy / Doppeltasten			двух-полюсный одноклавишный / two-pole single-key / iki polusni bir perneli / iki polusnu bir klavisli / երկստեղծ միակստեղծ / ორპოლუსიანი ერთკვავიანი / divu polu viena taustina / dviolis vienos gaules / dwubiegowony pojedynczy gang / zweipolig, Eintaisten			кнопочный / push-button switch / батырма / Düymeli / სონდასაქსი / დილაკეზიანი / pogas / mygtuko / przycisk / Drucktasten			двухклавишный / double-key / iki perneli / iki klavisli / երկստեղծ / ორკვავიანი / divu taus- tņu / divēj raktc / dwuklawiszowy / Doppeltasten		

**Технические данные / Technical Data / Техникалық деректер / Tehniki məlumat /
 Sxsisxakakas oxakaxer / ტექნიკური პარამეტრები / Tehniskie
 raksturojumi / Techniniai parametrai / Właściwości techniczne / Technische Daten**

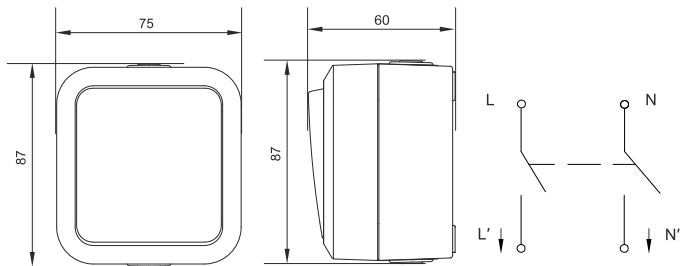
Наименование показателя / Parameter denomination / Kersectikvitiq atavsi / Göstaricinin adi / Տուցանիչի ասվասուսը / მაჩვენებლის დასახელება / Rādītāja nosaukums / Indikatoriaus pavadinimas / Nazwa wskaźnika / Bezeichnung der Anzeige	Значение для типа / Value for type / Түрі үшін мәні / Tip üçün qiymət / Արժեքը տիպի համար / მნიშვნელობა ტიპის მიხედვით / Tipa nozime / Reikšmė tipui / Wartość dla typu / Wert für den Typ									
	TS 101	TS 102	TS 201	TS 202	TS111	TS110	TS105	TS211	TS210	TS205
Наличие светового инди- катора / Light indicator / Жарық индикаторының болуы / Işıq indikatorunun olması / Լուսայիս ցուցիչի ակայությունը / შუქის ინდიკატორის არსებობა / Gaismas indikatora esamība / Šviesos indikatoriaus buvimas / Obecność wskaźnika światelnego / Vorhandensein von Leuchtmelder	-	-	-	-	-					
Комплектность / Complete set / Жыныткытылыгы / Dəsta daxildir / Լրակազմությունը / კომპლექტურობა / Komplektums / Komplekacija / Kompletność / Lieferumfang	Выключатель (переключатель) – 1 шт; паспорт – 1 экз. / Switch – 1 pc.; passport – 1 copy / Ажыраткыш (қосқыш) – 1 дана; паспорт – 1 дана / Söndürücü (keçirici) – 1 əd; pasport – 1 nüsxə / ასედასიხ (ქიჩარსიხ) 1 ხაათ, ასბსაფიჩ 1 თიჩსას; / გამომრთველი (გადამრთველი) – 1 ცალი; პასპორტი – 1 ეგზ. / Slēdzis (pārslēdzis) – 1 gab.; pase – 1 eks. / Jungiklis – 1 vnt.; pasas-1 vnt. / Wylącznik (przełącznik) – 1 sztuka; paszport – 1 kopia / Ausschalter (Schalter) – 1 Stk.; Datenblatt – 1 Stk.									



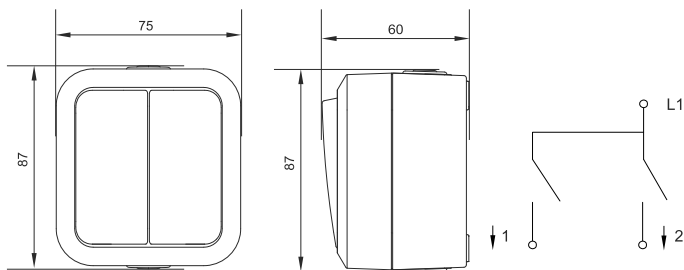
Основные габаритные, присоединительные размеры и электрическая схема переключателя одноклавишного / Main overall, connecting dimensions and electrical circuit of a single-key switch / Herizi gabarittik, qosu oshemderi jenne bir perneli qosqyshlyq elektr sxemasy / Bir klavışli keçiricinin esas qabarit, birləşdirici ölçüləri və elektrik sxemi / Միաստեղն փոխարկիչի հիմնական եզրագաղթային, միացման չափերը և էլեկտրական սխեման / ერთკლავიანი გადამრთველის ძირითადი გაზარიტული, მისაერთებელი ზომები და ელექტრული სქემა / Viena taustiņa pārslēdža galvenie gabarīta un pievienošanas izmēri un elektriskā shēma / Pagrindiniai matmenys, prijungimo matmenys ir elektros grandinė vieno klavišo jungiklis / Podstawowe wymiary gabarytowe i przyłączeniowe oraz schemat elektryczny wyłącznika jednoklawiszowego z sygnalizacją / Allgemeine Haupt-, Anschlussabmessungen und Schaltplan für einen Eintasten-Schalter



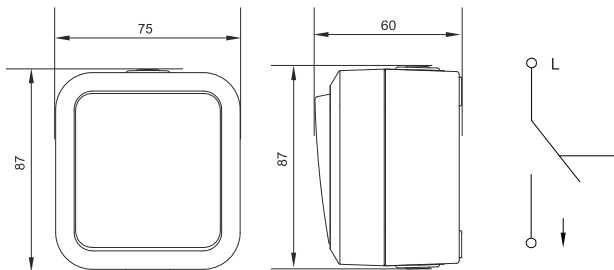
Основные габаритные, присоединительные размеры и электрическая схема переключателя одноклавишного с индикацией / Main overall, connecting dimensions and electrical diagram of a single-key switch with indication / Herizi gabarittik, qosu oshemderi jenne indikatorı bar bir perneli qosqyshlyq elektr sxemasy / Indikatsiya ilə bir klavışli keçiricinin esas qabarit, birləşdirici ölçüləri və elektrik sxemi / Տուգանքսմամբ միաստեղն փոխարկիչի հիմնական եզրագաղթային, միացման չափերը և էլեկտրական սխեման / ერთკლავიანი, ინდიკაციის მქონე გადამრთველის ძირითადი გაზარიტული, მისაერთებელი ზომები და ელექტრული სქემა / Viena taustiņa pārslēdža ar indikāciju galvenie gabarīta un pievienošanas izmēri un elektriskā shēma / Pagrindiniai matmenys, prijungimo matmenys ir vieno klavišo jungiklio elektros grandinė su indikacija / Podstawowe wymiary gabarytowe i przyłączeniowe oraz schemat połączeń elektrycznych wyłącznika jednoklawiszowego dwupołożeniowego / Allgemeine Haupt-, Anschlussabmessungen und Schaltplan für einen Eintasten-Schalter mit Leuchtmelder



Основные габаритные, присоединительные размеры и электрическая схема выключателя двухполюсного одноклавишного / Main overall, connecting dimensions and electrical circuit of a two-pole single-key switch / Herizri gabarittik, qosu oshemderi jhane eki polyusti bir perneli ажыратқыштық электр схемасы / Iki polyuslu bir klavishişli söndürücünün əsas qabarit, birləşdirici ölçüləri və elektrik sxemi / სრქსლხო მქასათელს ასნგათიქი ჰქმასკას სეკრჯაქიქეჟის, მქაგმას ჯაქიქერ ლ ლქსქორასკას სქსმას / ერთკლავიშოიანი ორპოლუსიანი გამომრთველის ძირითადი გაბარიტული, მისაერთებელი ზომები და ელექტრული სქემა / Divu polu viena taustiņa slēdža galvenie gabarīta un pievienošanas izmēri un elektriskā shēma / Pagrindiniai matmenys, prijungimo matmenys ir dviejų polių Vieno klavišo jungiklio elektros grandinė / Wymiary główne, przyłączeniowe i obwód elektryczny łącznika jednobiegowego dwubiegowego / Allgemeine Haupt-, Anschlussabmessungen und Schaltplan für einen zweipoligen Eintasten-Ausschalter



Основные габаритные, присоединительные размеры и электрическая схема выключателя двухклавишного / Main overall, connecting dimensions and electrical diagram of a double-key switch / Herizri gabarittik, qosu oshemderi jhane eki polyusti ажыратқыштық электр схемасы / Iki klavishişli söndürücünün əsas qabarit, birləşdirici ölçüləri və elektrik sxemi / სრქსლხო ასნგათიქი ჰქმასკას სეკრჯაქიქეჟის, მქაგმას ჯაქიქერ ლ ლქსქორასკას სქსმას / ორკლავიშოიანი გამომრთველის ძირითადი გაბარიტული, მისაერთებელი ზომები და ელექტრული სქემა / Divu taustiņu slēdža galvenie gabarīta un pievienošanas izmēri un elektriskā shēma / Pagrindiniai matmenys, prijungimo matmenys ir dviejų klavių jungiklio elektros grandinė / Podstawowe wymiary gabarytowe i przyłączeniowe oraz schemat elektryczny wyłącznika dwuklawiszowego / Allgemeine Haupt-, Anschlussabmessungen und Schaltplan für einen Doppeltasten-Ausschalter



Основные габаритные, присоединительные размеры и электрическая схема выключателя кнопочного / Main overall, connecting dimensions and electrical circuit of a push-button switch / Heriziri gabarittik, qosu oshemderi jəne batırmalı aıyratqıshtıy elektr sheması / Düyəli söndürücünün əsas qabarit, birləşdirici ölçüləri və elektrik sxemi / Կոնսկայիս անջատիչի հիմնական չորագալիքայիս, սիսցման չափերը և էլեկտրական սխեման / ლილაკებიანი გამომრთველის ძირითადი გაზარიტული, მისაერთებელი ზომები და ელექტრული სქემა / Pogas slėdža galvenie gabarīta un pievienošanas izmēri un elektriskā shēma / Pagrindiniai matmenys, prijungimo matmenys ir mygtuko jungiklio grandinė / Podstawowe wymiary gabarytowe i przyłączeniowe oraz schemat elektryczny wyłącznika przyciskowego / Allgemeine Haupt-, Anschlussabmessungen und Schaltplan für einen Drucktastenausschalter